

<b>Zeitschrift:</b>	Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
<b>Herausgeber:</b>	Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
<b>Band:</b>	64 (1991)
<b>Heft:</b>	11-12
<b>Vorwort:</b>	Der Rückspiegel, eine nützliche Einrichtung!
<b>Autor:</b>	Schürch, Balthasar

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# pionier

**Zeitschrift der Kommunikation**

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegrafen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de Campagne

**Auflage**

3300 Exemplare

**Erscheinung**

Am 1. Dienstag des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

**Redaktions- und Inserateschluss**

Am 10. des Vormonats

**Preis pro Einzelnummer**

Fr. 4.–

**Jahresabonnement**

ohne Mitgliedschaft Fr. 37.50

**Nachdruck**

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

**Redaktion und Inseratenverwaltung  
des PIONIER**

Heidi und Walter Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Höllstein  
Telefon 061 951 20 13 ☎

**Regionalredaktionen**

Heidi und Walter Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Höllstein  
Telefon 061 951 20 13  
Jean Bernard Mani  
Chemin des Chênes 9, 1870 Monthey  
Téléphone P 025 71 26 41, Fax 025 71 18 63  
Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
Telefon 092 27 11 66

**Adressverwaltung**

Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
P 01 9322297

**Rechnungswesen**

Peter Vontobel  
Am Pfisterhöhlzli 52, 8606 Greifensee  
P 01 9400474

**Postcheckkonto**

Zürich 80-15666-8

**Druck und Versand**

Zürichsee Druckerei Stäfa  
Postfach, 8712 Stäfa  
Telefon 01 928 51 11

## Der Rückspiegel, eine nützliche Einrichtung!

Der EVU analysiert die gesamtschweizerische Übung 1991 mit all den positiven sowie den weniger optimalen Aspekten im Rückspiegel. Hoffentlich sind wir alle ehrlich und selbstkritisch genug, um zuzugeben, wo wir verbesserungsfähig sind, d. h. wo wir den Hebel für die Ausbildung ansetzen müssen – ein hochgestecktes Ziel. Ebenfalls positiv sehen wir die individuellen regionalen Erfolge im Bereich der Werbung anlässlich der Übung.

Im selben Rückspiegel können wir auch den Versand unseres neuen Faltprospektes sehen, der in Zusammenarbeit mit dem BAUEM erfolgte und an alle Teilnehmer der Vordienstlichen Funkerkurse adressiert wurde. Davon kam bereits ein volles Dutzend Antworten zurück. Ja, und jetzt?

Jetzt müssen wir unbedingt nach vorne schauen und jenem Dutzend junger, erwartungsvoller Leute etwas bieten, damit wir sie bald zur Schar unserer aktiven Mitglieder zählen können. In dieser Hinsicht wurde schon mehrmals bewiesen, dass es an guten Ideen nicht fehlt, höchstens manchmal an der Zeit.

1992 steht ja bereits vor der Tür, und somit gilt es, die entsprechenden Planungsarbeiten anzupacken! Dazu wünsche ich Ihnen viel Mut, Ausdauer und Erfolg.

*Vizepräsident und Chef Übermittlungsübungen  
Adj Uof Balthasar Schürch*

ETH-ZÜRICH

6. Dez. 1991

BIBLIOTHEK

**IN DIESER NUMMER****SCHWEIZER ARMEE**

- P-IMFS: Auf dem Weg zum Integrierten FernmeldeSystem der Schweizer Armee 3
- Arbeitsgemeinschaft Armee, PTT und Privatwirtschaft: Armeetag 91 im Rückblick 6
- Alte Funker-Füchse 10
- Technisch versierte Offiziere: Beförderungsfeier vom 25. Oktober 1991 in Luzern 11
- REQ: Bundesamt für Transporttruppen übt Fahrzeugrequisition 12

**SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG DER FELDTELEGRAFEN-OFFIZIERE UND -UNTEROFFIZIERE**

- Telecom '91 in Genf: EK-Einsatz der TT Betr Kp 26 ad hoc 14
- Protocole de la 60ème assemblée générale du 13.6.91 à Lucerne 15

**TELECOMMUNICATIONS CIVILES**

- De nouvelles perspectives en télécommunications: Recherche et développement 16

**FREQUENZPROGNOSEN**

- FORUM 17

«Tatort 06»

- 18

**AFTT INFORMATIONS REGIONALES**

- 19

**ASTT INFORMAZIONI REGIONALI**

- 21

**EVU-REGIONALJOURNAL**

- 22

**PANORAMA**

- Bücherecke 28